

WORKSHOP ON  
ENVIRONMENTAL HYPERSENSITIVITY

for health professionals,  
community groups and  
individuals

PANEL SESSION III  
LIVING WITH ENVIRONMENTAL  
HYPERSENSITIVITY

Introduction

Accommodating the Environment  
Mr. Bruce Small

Personal Account from Someone  
with E.H.  
Mr. Vince Guenette

Discussion/Questions (15 minutes)

LUNCH BREAK (lunch not provided)

INFORMATION SESSIONS (concurrent)

(If there is sufficient demand, the  
third session will also be offered  
in French)

Causes, Effects and Treatment  
Dr. Lynn Marshall

Public Policy  
Mr. Ray Bordeleau

Advocacy, Public Awareness,  
Self-Help and Support  
Ms. Lynda Brooks

SESSION REPORT BACK AND DISCUSSION

WRAP-UP

11h45-12h45

TROISIÈME TRIBUNE  
VIVRE AVEC L'HYPERSENSIBILITÉ  
ENVIRONNEMENTALE

Introduction

Accommoder l'environnement  
M. Bruce Small

Rapport personnel d'une personne  
souffrant d'H.E.  
M. Vince Guenette

Discussion/Questions (15 minutes)

12h45-14h00

(libre) PAUSE-L'JEUNER

14h00-14h45

(simultanées) SEANCES D'INFORMATION  
(S'il y a suffisamment de personnes  
intéressées, la troisième séance aura  
également lieu en français)

Causes, effets et traitement  
Dr Lynn Marshall

Politique publique  
M. Ray Bordeleau

Défense des droits, sensibilisation  
du public, entraide et soutien  
Mme Lynda Brooks

RAPPORT DES SEANCES ET DISCUSSION

CONCLUSION

FRIDAY, APRIL 6, 1990

ROYAL OTTAWA HOSPITAL

AUDITORIUM - LADY GREY BUILDING

Sponsored by the Ottawa-Carleton  
Regional District Health Council, in  
cooperation with the Allergy and  
Environmental Health Association

ATELIER SUR  
L'HYPERSENSIBILITÉ ENVIRONNEMENTALE

pour les professionnels de la santé,  
les groupes communautaires et les  
individus

LE VENDREDI 6 AVRIL 1990

HOPITAL ROYAL OTTAWA

AMPHITHEATRE - EDIFICE LADY GREY

Parrainé par le Conseil régional de  
santé du district Ottawa-Carleton, en  
collaboration avec la "Allergy and  
Environmental Health Association"

**WORKSHOP ON ENVIRONMENTAL HYPERSENSITIVITY**

**REGISTRATION/INSCRIPTION**

NAME (print) \_\_\_\_\_  
NOM (lettres moulées) \_\_\_\_\_

ORGANIZATION  
ORGANISME \_\_\_\_\_

MAILING ADDRESS  
ADRESSE POSTALE \_\_\_\_\_

TELEPHONE \_\_\_\_\_

FAX  
TELECOPIEUR \_\_\_\_\_

DUE TO SPACE LIMITATIONS, ADVANCE REGISTRATION  
IS REQUIRED BY MARCH 30, 1990

L'ESPACE ETANT LIMITE, Veuillez vous inscrire  
D'ICI LE 30 MARS 1990

**WORKSHOP ON ENVIRONMENTAL HYPERSENSITIVITY**

**FRIDAY, APRIL 6, 1990**

**ROYAL OTTAWA HOSPITAL**

**AUDITORIUM, LADY GREY BUILDING**

Please refrain from wearing perfume,  
after-shave or other scented products  
to this workshop

SIMULTANEOUS TRANSLATION WILL BE AVAILABLE  
DURING THE PLENARY SESSIONS

**ATELIER SUR L'HYPERSENSIBILITÉ ENVIRONNEMENTALE**

**LE VENDREDI 6 AVRIL 1990**

**HOPITAL ROYAL OTTAWA**

**AMPHITHÉATRE - EDIFICE LADY GREY**

Veuillez vous abstenir de porter du parfum,  
de la lotion après rasage ou tout autre  
produit parfumé lors de cet atelier.

IL Y AURA DE LA TRADUCTION SIMULTANÉE  
DURANT LES PLÉNIERES

REGISTRATION	7h30-8h30	INSCRIPTION
WELCOME	8h30-8h45	MOT DE BIENVENUE
INTRODUCTION OF THE DAY'S PROGRAM	8h45-9h00	LE DÉROULEMENT DE LA JOURNÉE
PANEL SESSION I (Dr. Lynn Marshall, Dr. John Molot)	9h00-10h15	PREMIÈRE TRIBUNE (Dr Lynn Marshall, Dr John Molot)
Introduction		Introduction
Historical Overview		Aperçu historique
Professional Outlook		Perspective des professionnels
Preventive and Remedial Measures		Mesures préventives et correctives
Discussion/Questions (15 minutes)		Discussion/Questions (15 minutes)
REFRESHMENT BREAK (Coffee/Tea/Juice/Water)	10h15-10h30	PAUSE-NUTRITION (Café/thé/jus/eau)
PANEL SESSION II GOVERNMENTS' ACTIVITIES REGARDING ENVIRONMENTAL HYPERSENSITIVITY	10h30-11h45	DEUXIÈME TRIBUNE ACTIVITÉS GOUVERNEMENTALES EN MATIÈRE D'HYPERSENSIBILITÉ ENVIRONNEMENTALE
Introduction		Introduction
Response to the Thomson Report Dr. John Gerrard		Réaction au rapport Thomson Dr John Gerrard
Housing and Standards Mr. Peter Russell		Logement et normes M. Peter Russell
Services and Benefits Mr. Dick Stewart		Services et prestations M. Dick Stewart
Discussion/Questions (15 minutes)		Discussion/Questions (15 minutes)

Besoin de traduction simultanée \_\_\_\_\_  
Oui Non  
Eng/Ang Fr

WORKSHOP ON ENVIRONMENTAL HYPERSENSITIVITY  
FRIDAY, APRIL 6, 1990  
ROYAL OTTAWA HOSPITAL  
AUDITORIUM, LADY GREY BUILDING

ATELIER SUR L'HYPERSENSIBILITÉ ENVIRONNEMENTALE  
LE VENDREDI 6 AVRIL 1990  
HOPITAL ROYAL OTTAWA  
AMPHITHÉATRE - ÉDIFICE LADY GREY

Please refrain from wearing perfume,  
after-shave or other scented products  
to this workshop

Veuillez vous abstenir de porter du parfum,  
de la lotion après rasage ou tout autre  
produit parfumé lors de cet atelier.

SIMULTANEOUS TRANSLATION IS AVAILABLE  
DURING THE PLENARY SESSIONS

IL Y AURA DE LA TRADUCTION SIMULTANÉE  
DURANT LES PLÉNIERES

REGISTRATION	7h30-8h45	INSCRIPTION
WELCOME Dr. Norman Tape	8h45-9h00	MOT DE BIENVENUE M. Norman Tape
INTRODUCTION OF THE DAY'S PROGRAM Mrs. Gayle Mullington	9h00-9h15	LE DÉROULEMENT DE LA JOURNÉE Mme Gayle Mullington
PANEL SESSION I THE PROFESSIONAL OUTLOOK	9h15-10h15	PREMIÈRE TRIBUNE LA PERSPECTIVE DES PROFESSIONNELS
Introduction		Introduction
Overview Dr. John Molot		Aperçu M. John Molot
Preventive and Remedial Measures Dr. Lynn Marshall		Mesures préventives et correctives Dr Lynn Marshall
Discussion/Questions (15 minutes)		Discussion/Questions (15 minutes)
REFRESHMENT BREAK (Coffee/Tea/Juice/Water)	10h15-10h30	PAUSE-NUTRITION (Café/thé/jus/eau)
PANEL SESSION II GOVERNMENTS' ACTIVITIES REGARDING ENVIRONMENTAL HYPERSENSITIVITY	10h30-11h40	DEUXIÈME TRIBUNE ACTIVITÉS GOUVERNEMENTALES EN MATIÈRE D'HYPERSENSIBILITÉ ENVIRONNEMENTALE
Introduction		Introduction
Response to the Thomson Report Dr. John Gerrard		Réaction au rapport Thomson Dr John Gerrard
Housing, Research, Education and Programs Mr. Peter Russell & Ms. Evelyn Mews		Logement, recherche, éducation et programmes M. Peter Russell & Mme Evelyn Mews
Services and Benefits Mr. Bryan Newton		Services et prestations M. Bryan Newton
Discussion/Questions (15 minutes)		Discussion/Questions (15 minutes)

PANEL SESSION III LIVING WITH ENVIRONMENTAL HYPERSENSITIVITY	11h40-12h30	TROISIÈME TRIBUNE VIVRE AVEC L'HYPERSENSIBILITÉ ENVIRONNEMENTALE
Introduction		Introduction
Personal Account Mr. Vincent Guénette		Rapport personnel M. Vincent Guénette
Accommodating the Environment Mr. Bruce Small		Accommoder l'environnement M. Bruce Small
Discussion/Questions (15 minutes)		Discussion/Questions (15 minutes)
MORNING WRAP-UP Mr. Chris Brown	12h30-12h40	RECAPITULATION DE LA MATINÉE M. Chris Brown
LUNCH BREAK (lunch not provided)	12h40-14h00	PAUSE-DÉJEUNER (libre)
INFORMATION SESSIONS (concurrent)	14h00-14h45	SEANCES D'INFORMATION (simultanées)
Causes, Effects and Treatment Dr. Lynn Marshall/Dr. John Molot		Causes, effets et traitement Dr Lynn Marshall/Dr John Molot
Public Policy Mr. Ray Bordeleau		Politique publique M. Ray Bordeleau
Advocacy, Public Awareness, Self-Help and Support Ms. Lynda Brooks		Défense des droits, sensibilisation du public, entraide et soutien Mme Lynda Brooks
SESSION REPORT BACK AND DISCUSSION	14h45-15h30	RAPPORT DES SEANCES ET DISCUSSION
AFTERNOON WRAP-UP Mr. Chris Brown	15h30-15h40	RECAPITULATION DE L'APRES-MIDI M. Chris Brown
CLOSING COMMENTS Mrs. Gayle Mullington	15h40-15h50	REMARQUES DE CLOTURE Mme Gayle Mullington

Sponsored by the Ottawa-Carleton  
Regional District Health Council, in  
cooperation with the Allergy and  
Environmental Health Association

Parrainé par le Conseil régional de  
santé du district Ottawa-Carleton, en  
collaboration avec la "Allergy and  
Environmental Health Association"

## Information Session I

### "Causes, Effects and Treatment"

Mr. Abrahamson  
Riverside Park Community  
and Recreation Association

Adrienne Bierbrier  
Centretown Community  
Health Centre

Dr. C.K. Bridge  
Canada Pension Plan  
Disability Ops. Division

Judy Brown  
Ottawa Civic Hospital  
Public Affairs

Patty Deline  
Public Service Alliance  
of Canada

Christine Ertmanis

D.M. Graham

Dr. P. Grof  
Royal Ottawa Hospital

Mrs. Elizabeth Hayes  
Ottawa-Carleton Social  
Services Dept. - Home Support

Dr. Donald Hill  
Ottawa General Hospital

Mr. Russ Johnson  
Allergy and Environmental  
Health Association

Beverley Kentfield  
Ministry of Housing

Gisele Berthiaume  
Elisabeth Bruyere  
Health Centre

Lynn Brault  
Ministry of Housing, Eastern  
Regional Housing Prog. Off.

Lynda Brooks  
Allergy and Environmental  
Health Association

Penny Corbin  
Allergy and Environmental  
Health Association

Sr. Lucille Dupont  
St. Vincent Hospital  
Employee Health Department

Margie Glinski-Domen  
Sandy Hill Health Centre

Dr. E. Grof  
Royal Ottawa Hospital

John Hagglund  
Ministry of Housing

Elma Heidemann  
Ottawa-Carleton Regional  
District Health Council

C.K. Hurst  
Glebe Centre Inc.

Constance M. Jones  
University Women's Club  
of Ottawa

Ron Lynch  
Ottawa Board of Education  
Superintendent

## Information Session I

Janet McCredie Ottawa-Carleton Regional Housing Authority	Julie McKeen Carleton Lodge
Marie Mellon Ottawa-Carleton Regional District Health Council-CCB	Wendy Mercier
Jean Metcalfe	Jacqueline Neatby Ottawa-Carleton Regional District Health Council
Anne Pentland Royal Ottawa Hospital	Mr. Howard Perron
Dale Richardson Carleton Lodge	Demmy Riverin Helio Centre
P.E. Rothschild Allergy and Environmental Health Association	R.P. Rothschild Allergy and Environmental Health Association
Louise Rowat Learning Disabilities Association of Ottawa	Sharon Saundry Public Works Canada Accessibility Program
Dr. Helen Siska	Ruth Smoley Social Services Department Home Support, RMOC
Kathy Stokely Ottawa-Carleton Regional District Health Council	Stephen Talmage Carleton University
George M. Thomson	Gail Waller Ministry of Health Psychiatric Hospitals Branch
Mary Ellen Ward Algonquin College	Dr. Daniel Way Southeast Ottawa Community Resource Centre
John Way	J. Whyte Ottawa-Carleton Regional District Health Council-CCB
Earl Winter	Dr. James Young Chief Coronper's Office

## Information Session II

### "Public Policy"

Aline Akeson

Dalhousie Health and  
Community Services

Christine Brackenbury  
Allergy and Environmental  
Health Association

Mrs. Eileen Carter  
Human Ecology Foundation  
of Canada

Estelle Drolet  
Allergy and Environmental  
Health Association

Moira M. Geller  
Allergy and Environmental  
Health Association

D.R. Hansen  
Allergy and Environmental  
Health Association

Mrs. Ann Johnson  
Allergy and Environmental  
Health Association

Darlene Koski  
Allergy and Environmental  
Health Association (Ontario)

Joanne Lloyd-Jones  
Health and Welfare Canada  
Disability Division

Laurice Mahli  
Canadian Human Ecology and  
Allergy Foundation

James McCulloch  
Dixon & McCulloch, Solicitor

Mrs. Joan McPhail

Margaret Moyston-Cumming  
Health and Welfare Canada/DHC

M. Frances Andrew

Heather Caloren  
Canadian Nurses' Association

Mary Margaret Couse

Johanne Falardeau  
Allergy and Environmental  
Health Association (Ottawa)

I.L. Bruce Gourley  
Carleton Board of Education

Dr. Walter Harris  
Ministry of the Solicitor  
General

Alice Kopp  
Allergy and Environmental  
Health Association

Dr. A.E. LeBlanc  
Ministry of Health

Mrs. Sylvia MacPhail

Grace McClelland-Crout  
Allergy and Environmental  
Health Association

Dr. Marian McGee  
University of Ottawa  
School of Nursing/DHC

John Morrell  
Carleton Board of Education

Denise Newton  
Ottawa-Carleton Regional  
Housing Authority

## Information Session II

Anne Louise Parker Secretary of State Disabled Persons Program	Mrs. Anne Perron City of Ottawa Senior Coordinator
Joan Peterson Centretown Community Health Centre/DHC	Marjo Prokki
Don Raddon Ministry of the Environment	Lorraine Raynes
Leslirae Rotor Allergy and Environmental Health Association	Donald C. Rowat Learning Disabilities Association of Ottawa
Joan Roy Algonquin College	Monique Rutkus Treasury Board of Canada Occupation Safety & Health
G. Wayne Senior Arnprior Region Federation of Agriculture	Phillip Sharp Phillip Sharp Architects Ltd.
Yvette Shirtliff Ministry of the Environment	Elizabeth Stutt Allergy and Environmental Health Association
Kathy Syrett Centretown Community Health Centre	Ms Bernie Walsh Allergy and Environmental Health Association
Anna Wex Ottawa-Carleton Regional District Health Council	Jim White Canada Mortgage and Housing Corporation
Elaine Whittaker Canadian Environmental Network	Getrude Wiltshire National Council of Women of Canada
Lewis Yeager Legislative Research Service Ontario Legislature	Christina Zwierzchowski Public Works Canada Accessibility Program

**Information Session III**  
**"Advocacy, Public Awareness, Self-Help and Support"**

Dr. G. Abrahamson Riverside Park Community and Recreation Association	Sharon Anderson Canadian Mental Health Assoc., Ottawa-Carleton Branch
Ms. Barbara Bellin Allergy and Environmental Health Association	A. Black Centretown Community Health Centre
Christine Bloomfield Harmony Foundation	Anne Buckingham Allergy and Environmental Health Association
Patricia Cardo Allergy and Environmental Health Association	Lynn Carson Ministry of Housing
Marie Chamberlain University of Ottawa School of Nursing	Nancy J. Charette Allergy and Environmental Health Association
Bruce Clarke Secretary of State Disabled Persons Program	Louise Clarke Queensway Heights Community Association
Mr. Malcolm Cumming	Mrs. Bonnie Cumming
Lenora Davis Good Companions Home Support	Susan Gardner Devonshire Lighthouse, OBE
Therese Groulx Allergy and Environmental Health Association	Lynne Hanson Ottawa-Carleton Regional Health Department
D.J. Hilborn, M.D. Family Physician	Cheryl Hill Dr. E. Stulberg
Shirley Ann Hodgson Home Support	Joan K. Jubb Allergy and Environmental Health Association
Janet Kosmack	Jean-Francois Larocque Centre Communautaire d'Overbrook Forbes

### **Information Session III**

Nancy Lawand  
Secretary of State  
Disabled Persons Program

Marie E. Lemay  
Action Carrières & Transition

Hanola Lokhat  
Carleton Lodge

Heather McCormick  
Ottawa-Carleton Regional  
District Health Council

Margaret Menton  
Disabled Persons' Community  
Resources

Audrey O'Callaghan  
Regional Home Support Service

Alan Rayburn

Martha Robinson  
Ottawa-Carleton Regional  
Health Department

Marcia Smith, M.D.

Roxane Strasbourg  
Human Ecology Foundation

Shirley Way  
Gloucester Fair Board

Diane Lefebvre  
Allergy and Environmental  
Health Association

David Leslie  
Architecte

Colette Marion

Jill McFarlane  
J.T. MacFarlane

Lynn Morrison  
Allergy and Environmental  
Health Association

Anne O'Driscoll  
Allergy and Environmental  
Health Association

Wendy Riley  
Vocational Rehabilitation Ser.

Judy Ryan  
Disabled Persons' Community  
Resources

Catherine Soubliere

Jean Thomson